



Upper Secondary School

The Plurilingual Curriculum for **South Tyrol**

Index

Competence Area 1

**Knowing about Plurilingualism
(savoir)**

1

Competence Area 2

**Handling Plurilingualism
(savoir faire)**

2

Competence Area 3

**Language Learning and Transfer
Strategies (savoir apprendre)**

3

Competence Area 4

**Perceiving and Managing Linguistic
Diversity (savoir être)**

4

Competence Area 1

Knowing about Plurilingualism (savoir)

Years 1 + 2: At upper secondary school learners ...

- » know that plurilingual situations may vary according to countries/regions (number and status of languages, attitudes towards languages).
- » know that sociolinguistic situations can be complex.
- » know that being in touch with other cultures can lead to misunderstandings and experience this as part of their learning process.
- » know that the diversity of cultures does not imply superiority/inferiority of any culture in relation to others.
- » know that spoken and written language show functional disparities.
- » know that each language has its own phonetic/phonological system.
- » know that the grammatical categories of their previously acquired languages/language of schooling may not necessarily exist in other languages.
- » know that one can rely on the (structural/discursive/pragmatic) similarities between languages in order to learn languages.

Years 3–5: At upper secondary school learners ...

- » know that each language frames reality in its specific way.
- » know that the members of each culture define specific rules/norms/values about social behaviours.
- » know that cultures, at least partly, determine people's perception/view of the world/way of thinking.
- » know that every culture is complex and made up of different and conflicting/convergent subcultures.
- » know that cultures and identities influence communicative interactions.
- » know that identity is constructed on different levels (social, national, supranational etc.).
- » know that their own identity is also defined/constructed by learning languages.

By the end of upper secondary school learners ...

- ... can identify and use similarities and differences of language systems.*
- ... can perceive world models underlying different languages.*
- ... can apply societal and cultural knowledge about different linguistic communities.*

Competence Area 2

Handling Plurilingualism (savoir faire)

Years 1 + 2: At upper secondary school learners ...

- » can make hypotheses about the structures/functioning of a language/culture based on the observation of other languages/cultures.
- » can compare languages with regard to their phonetics, spelling, grammar, sentence structure and grammar functions.
- » can take sociolinguistic/sociocultural differences into account while communicating.
- » can switch between languages/linguistic codes/modes of communication.
- » can adapt to interlocutors when communicating in bilingual/plurilingual groups.
- » can identify reading, listening and listening & viewing strategies in their first language and apply them to other languages.
- » can present a commentary/an exposé in one language based on a plurilingual set of documents.
- » can act as a mediator between languages and cultures.

Years 3–5: At upper secondary school learners ...

- » can present a commentary/an exposé in one language based on plurilingual input.
- » can produce a text by mixing registers/varieties/languages.
- » can cope with misunderstandings and conflicting situations which may arise among interlocutors with different languages and different cultural backgrounds.
- » can vary/switch between languages, linguistic codes or modes of communication.
- » can act as a mediator between languages and cultures.
- » can make interlingual transfers from a known language to an unfamiliar one.

By the end of upper secondary school learners ...

- ... can act consciously in a plurilingual situation/in a plurilingual context.*
- ... can relate different cultures to each other and communicate successfully in plurilingual contexts according to the situation.*
- ... can mediate linguistically and culturally among different cultures.*
- ... can switch from one language to another (Codeswitching).*

Competence Area 3

Language Learning and Transfer Strategies (savoir apprendre)

Years 1 + 2: At upper secondary school learners ...

- » can systematically identify and benefit from similarities and differences of more or less familiar languages.
- » can use their own experiences, skills and prior linguistic/cultural knowledge to learn a new language.
- » can identify/master and consciously apply cross-linguistic learning strategies.
- » can identify (phonetic, graphemic, prosodic etc.) regularities in an unfamiliar language and transfer them to other languages.

Years 3 –5: At upper secondary school learners ...

- » can use their own experiences, skills and prior linguistic/cultural knowledge to learn a new language.
- » can consciously use cross-linguistic learning strategies.
- » can profit from transfers made from an unfamiliar language to other languages.

***By the end of
upper secondary
school learners ...***

*... can consciously use
their language skills
and knowledge in
order to learn further
languages.*

Competence Area 4

Perceiving and Managing Linguistic Diversity (savoir être)

Years 1 + 2: At upper secondary school learners ...

- » accept the complexity of linguistic/cultural differences (and, consequently, the fact that one cannot know everything).
- » are sensitive to the plurilingualism and pluriculturalism in their immediate environment and in a broader context.
- » accept the existence of different ways of interpreting reality/value systems (linguistic stereotypes and implications, meaning of behaviours etc.).
- » rely on their capacities of observation and analysis when dealing with unfamiliar or less familiar languages.
- » are willing to overcome prejudices to their own and other cultures.
- » accept switching between two or more languages, especially with speakers sharing the same or a similar plurilingual repertoire.
- » are attentive to the possibilities of cultural openness/enrichment that contact with other languages/cultures may bring about.
- » value all languages and cultures present in their class, school and wider environment.
- » acknowledge the value of their being plurilingual independently from the school context.

By the end of upper secondary school learners ...

- ... can consciously perceive and take advantage of the opportunities arising from their being plurilingual.*
- ... can encounter other languages and cultures with openness and interest.*
- ... can take advantage of their intercultural, critically queried awareness.*

Competence Area 4

Perceiving and Managing Linguistic Diversity (savoir être)

Years 3–5: At upper secondary school learners ...

- » are disposed to distance themselves from their own language/culture and to look at them from the outside.
- » accept the existence of different ways of interpreting reality/value systems (linguistic stereotypes and implications, meaning of behaviours etc.).
- » are ready to switch between two (or more) languages, especially with speakers sharing the same or a similar plurilingual repertoire.
- » are ready to engage in plural (verbal/non-verbal) communication while following the conventions and rituals appropriate to the context.
- » accept the challenge of linguistic/cultural diversity (aware of moving beyond mere tolerance and thus achieving deeper understanding, respect and acceptance).
- » are attentive to the possibilities of cultural openness/enrichment that contact with other languages/cultures may bring about.
- » value all languages and cultures.
- » acknowledge the value of their being plurilingual independently from the school context.
- » have a critical attitude to their own view on plurilingualism and on different systems of value.

By the end of upper secondary school learners ...

- ... can consciously perceive and take advantage of the opportunities arising from their being plurilingual.*
- ... can encounter other languages and cultures with openness and interest.*
- ... can take advantage of their intercultural, critically queried awareness.*